

## Quick Menu Guide Air-to-Water Heatpump



Model No. \_\_\_\_\_

**Indoor Unit**  
**WH-SQC09H3E8**  
**WH-SQC12H9E8**  
**WH-SQC16H9E8**

**Outdoor Unit**  
**WH-UQ09HE8**  
**WH-UQ12HE8**  
**WH-UQ16HE8**



**Quick Menu Guide**  
Air-to-Water Heatpump

2-7 English

**Guía del menú rápido**  
Sistema de bomba de calor aire a agua

8-13 Español

**Guida rapida dei menu**  
Pompa di calore aria-acqua

14-19 Italiano

**Handleiding snelmenu**  
Lucht-naar-Water warmtepomp

20-25 Nederlands

**Przewodnik po skróconym menu**  
Pompa ciepła powietrze-woda

26-31 Polski

**Οδηγός Σύντομου Μενού**  
Σύστημα Αντλίας Θερμότητας Αέρα-Νερού

32-37 Ελληνικά

**Průvodce Rychlá nabídka**  
Tepelné čerpadlo vzduch/voda

38-43 Český

**Guide du menu rapide**  
Pompe à chaleur air-eau

44-49 Français

**Schnellmenü-Anleitung**  
Luft/Wasser-Wärmepumpe

50-55 Deutsch

**Hızlı Menü Klavuzu**  
Hava-Su Isı Pompası

56-61 Türkçe

**Snabbmenyguide**  
Luft-vatten-värmepump

62-67 Svenska

**Hurtigmenyveiledning**  
Luft-til-vann varmepumpe

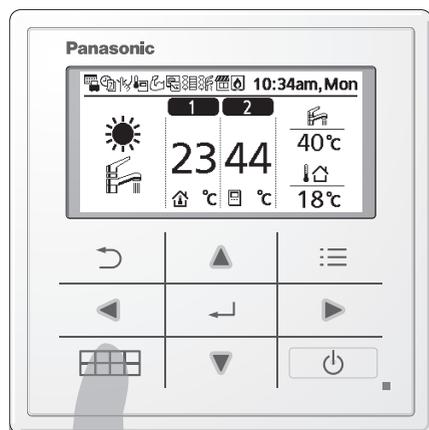
68-73 Norsk

**Pikavalikko-opas**  
Ilma-vesilämpöpumppu

74-79 Suomi

**Hurtig menuvejledning**  
Luft-til-vand varmepumpe

80-85 Dansk



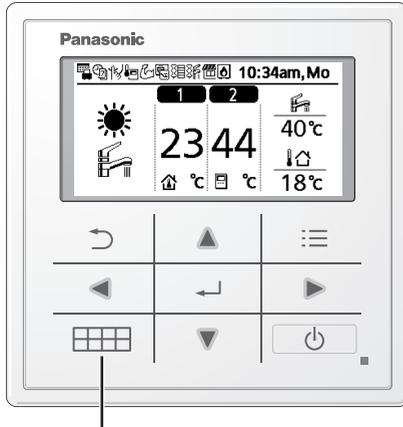
ACXF55-05780

# Vor der Verwendung

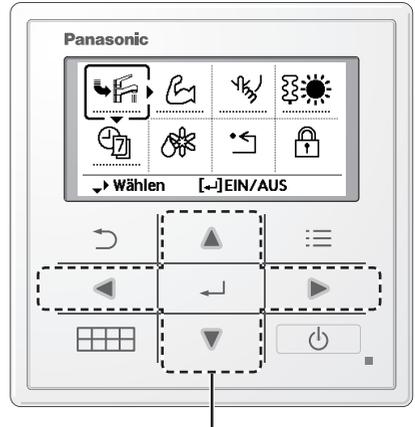
Diese Kurzanleitung beschreibt die Verwendung des Schnellmenüs.  
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Schnellmenü verwenden.

## Verwendung des Schnellmenüs

Im Anschluss an die Grundeinstellungen können über das Schnellmenü weitere Einstellungen vorgenommen werden.



① Drücken Sie die Taste .



② Wählen Sie mit Hilfe von     das Menü aus.

③ Drücken Sie , um die ausgewählte Funktion ein- oder auszuschalten bzw. einzustellen.

### Schnellmenü



 Wählen  EIN/AUS

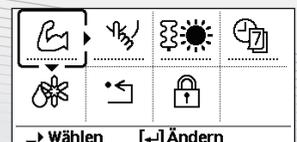
Zum Auswählen und Bestätigen werden am unteren Rand des Displays entsprechende Hinweise zur Tastenbedienung gegeben.

So kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück:

Drücken Sie  bzw. .

#### ■ Hinweis:

- Wenn kein Warmwasserspeicher angeschlossen ist (Einstellung „Warmwasserspeicher“ ist AUS) entspricht das Schnellmenü der rechts abgebildeten Darstellung. Ist ein Warmwasserspeicher angeschlossen, muss „Warmwasserspeicher“ auf EIN gestellt werden.



# Verwendung des Schnellmenüs

## Hinweise zum Betriebssymbol

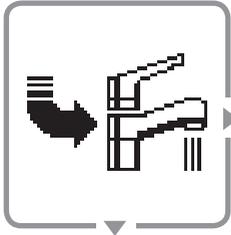
Beispiel:



• Betriebssymbol „.....“ = AUS



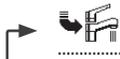
• Betriebssymbol „——“ = EIN



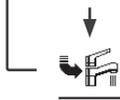
## Manuelle Warmwasser- bereitung

Wählen Sie dieses Symbol, um die Warmwasserbereitung manuell ein- bzw. auszuschalten.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.



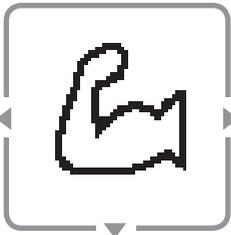
• „Manuelle Warmwasserbereitung“ ist ausgeschaltet.



• „Manuelle Warmwasserbereitung“ ist eingeschaltet.

### ■ Hinweise:

- „Manuelle Warmwasserbereitung“ ist deaktiviert, wenn „Manueller Heizbetrieb“ eingeschaltet ist.
- Wenn „Manuelle Warmwasserbereitung“ ausgeschaltet wird, kehrt das Gerät wieder zur vorherigen Betriebsart und zum vorherigen Betriebszustand zurück.



## Leistungsbetrieb

Wählen Sie dieses Symbol, um das Heiz-/Kühlsystem mit erhöhter Leistung zu betreiben.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Der Leistungsbetrieb beginnt ca. 1 Minute, nachdem  gedrückt wird.)



• Der Leistungsbetrieb ist ausgeschaltet.



• Der Leistungsbetrieb läuft 30 Minuten lang.



• Der Leistungsbetrieb läuft 60 Minuten lang.

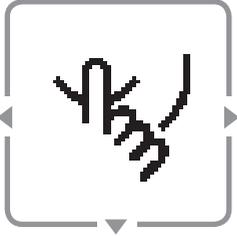


• Der Leistungsbetrieb läuft 90 Minuten lang.

### ■ Hinweis:

- Der Leistungsbetrieb wird deaktiviert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

# Verwendung des Schnellmenüs

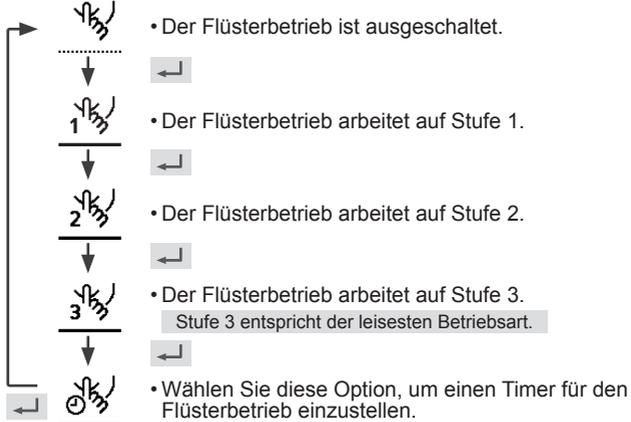


## Flüsterbetrieb

Wählen Sie dieses Symbol, damit das Gerät mit reduziertem Schallpegel betrieben wird.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Der Flüsterbetrieb beginnt ca. 1 Minute, nachdem  gedrückt wird.)



↓ Nach 1 Sek.

Möchten Sie das  
Timer-Programm  
für den  
Flüsterbetrieb bearbeiten?

**Ja** ▶    ◀    Nein

Wählen Sie „Ja“.

• Wählen Sie „Ja“ mit Hilfe der Tasten ◀ bzw ▶.

Progr.	Uhrzeit	Stufe
1	6:00 am	2
2	8:00 pm	1
3	10:00 pm	0

Wählen Sie Programm „1“ bis „6“.

**Bearbeiten**  
Löschen

Wählen Sie „Bearbeiten“.

• Wenn Sie „Löschen“ wählen, wird die Timer-Einstellung des ausgewählten Programms gelöscht.

**6** : 00 am

Stellen Sie Stunde und Minuten ein.



Wählen Sie die Stufe des Flüsterbetriebs.

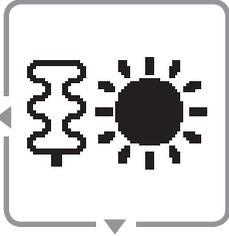
Es liegen doppelte  
Schaltzeiten vor!

■ **Hinweis:**

• Wenn sich die Zeit mit einem anderen Programm überschneidet, wird „Es liegen doppelte Schaltzeiten vor!“ auf dem Bildschirm eingeblendet.

[>]Schließ.

# Verwendung des Schnellmenüs

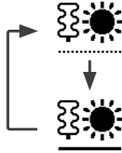


## Not-Heizbetrieb

Wählen Sie diese Option, um die elektrische Not-Heizung einzuschalten.

Drücken Sie **↵**, um die Auswahl zu bestätigen.

(Der Not-Heizbetrieb beginnt ca. 1 Minute, nachdem **↵** gedrückt wird.)



• Der Not-Heizbetrieb ist ausgeschaltet.

• Der Not-Heizbetrieb ist eingeschaltet.

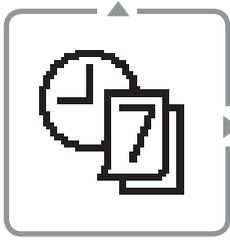
### ■ Hinweis:

- Wenn das Gerät bereits eingeschaltet ist, ist der Not-Heizbetrieb deaktiviert und es wird „Deaktiviert, weil Gerät eingeschaltet!“ angezeigt.

Deaktiviert, weil das Gerät eingeschaltet ist!

[↵]Schließ.

# Verwendung des Schnellmenüs



## Wochentimer

Wählen Sie dieses Symbol zum Ein- und Ausschalten sowie zum Einstellen des Wochentimers.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

• Der Timer ist ausgeschaltet.

• Der Timer ist eingeschaltet.

Nach 1 Sek.

Möchten Sie das Wochentimerprogramm bearbeiten?

**Ja** ▶ Nein

**Einrichten des Timers**  
Kopieren des Timers

So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
-	✓	✓	✓	✓	✓	-

Es ist keines der 6 Programme eingestellt! Möchten Sie sie bearbeiten?

Ja ◀ **Nein**

So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
1. 12:00am EIN	☀️	🔧	25/20°C	40°C		
2. 2:00am EIN	☀️	🔧	25/25°C	40°C		
3. 4:00am EIN	☀️	🔧	30/20°C	40°C		
①	②	③	④	⑤	⑥	

Wählen Sie „Ja“.

• Wenn Sie „Nein“ wählen, wird wieder der Hauptbildschirm angezeigt.

• Einrichten des Timers: Wählen Sie „Einrichten des Timers“, um den Wochentimer zu bearbeiten.

• Kopieren des Timers: Wählen Sie diese Option, um eine Timer-Einstellung zu kopieren.

**[Beispiel für die Einrichtung des Timers]**

Wählen Sie die Tage, die Sie bearbeiten möchten, mit Hilfe der Tasten ▲ bzw. ▼.

Wenn keines der 6 Programme eingestellt ist, wird dieser Bildschirm angezeigt.

① Wählen Sie eines der Programme „1“ bis „6“.

② Stellen Sie die Stunden und Minuten des Timers ein.

③ Wählen Sie EIN/AUS für den Timer.

④ Wählen Sie die gewünschte Betriebsart.



• Verwenden Sie zum Auswählen die Tasten ▲ bzw. ▼.

⑤ Stellen Sie die Temperatur für Heizkreis 1 und 2 ein (falls Ihr System über über 2 Heizkreise verfügt).

Samstag: Progr. 1: Solltemp.

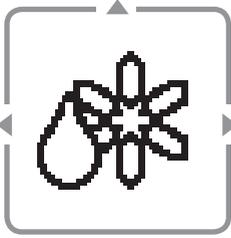
Zone1	☀️	Zone2	☁️	🔧
EIN	25 °C	EIN	25 °C	45 °C

⑥ Stellen Sie die Temperatur des Warmwasserspeichers ein.

### Hinweise:

- Der Timer wird deaktiviert, wenn der Not-Heizbetrieb eingeschaltet oder der Kühlen/Heizen-Schalter aktiviert ist.
- Wenn der Wochentimer für 2 Heizkreise eingestellt werden soll, muss auf gleiche Weise für Heizkreis 2 vorgefahren werden.

# Verwendung des Schnellmenüs



Wählen Sie diese Option, um das Außengerät abzutauen.

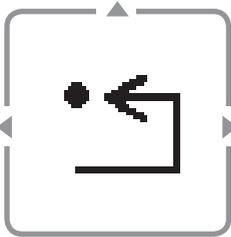
Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Wenn der Abtaubetrieb möglich ist, wird der nachfolgende Hinweis angezeigt.)

Ausführung zugelassen!

Schließ.

## Manueller Abtaubetrieb



Wählen Sie diese Option, um nach dem Auftreten und dem Beheben eines Fehlers zum Normalbetrieb zurückzukehren.

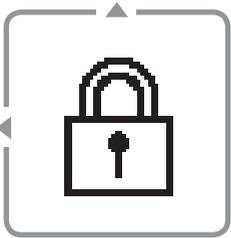
Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Wenn ein Quittieren des Fehlers möglich ist, wird der nachfolgende Bildschirm angezeigt.)

Ausführung zugelassen!

Schließ.

## Fehler-Reset



Wählen Sie diese Option, um die Bedieneinheit zu sperren.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Wenn ein Sperren der Bedieneinheit möglich ist, wird der nachfolgende Bildschirm angezeigt.)

Möchten Sie die  
Bedieneinheit sperren?

Ja

Nein

Wählen Sie „Ja“.

(Der Hauptbildschirm wird gesperrt.)

• Wenn „Nein“ ausgewählt ist, wird wieder der Hauptbildschirm angezeigt.

## Sperre der Bedieneinheit

Entsperren der Bedieneinheit:

Drücken Sie eine beliebige Taste.

(Wenn ein Entsperren möglich ist, wird der nachfolgende Bildschirm angezeigt.)



Geben Sie die vierstellige Nummer zum Entsperren der Bedieneinheit ein. Ist die Nummer korrekt, wird die Bedieneinheit entsperrt.

Zum Zurücksetzen eines vergessenen Passworts

(unter dem Bildschirm „Bedienung AUS“)

Drücken Sie ,  und  kontinuierlich 5 Sekunden lang.

(Wenn ein Entsperren möglich ist, wird der nachfolgende Bildschirm angezeigt.)

Wählen Sie „Reset“.



1. Kennwort zurück auf 0000  
2. Bedieneinheit entsperrt

(Der Bildschirm wird nach 3 Sekunden ausgeschaltet.)

# Memo

---



# Memo

---



Country	Hotline Phone Number
Austria	0800 - 700666
Baltic	+46 (0)8 680 26 00
Bulgaria	+359 2 971 29 69
Croatia	+36 1 382 60 60
Czech Republic	+420 236 032 511
Denmark	+45 369 277 99
Finland	+358 923 195 432
France	+33(0) 892 183 184
Germany	0800 - 2002223

Country	Hotline Phone Number
Hungary	+36 1 382 60 60
Netherlands	+31(0)736402538
Norway	+47 210 339 99
Poland	+48 22 338 11 57
Spain	+34 (0) 902 153 060
Sweden	+46 (0)8 566 426 88
Switzerland	0800 - 001074
UK/Ireland	+44 (0) 1344 853 393

## Panasonic Corporation

1006 Kadoma, Kadoma City,

Osaka, Japan

Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2017

Printed in Malaysia

Authorised representative in EU  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

AEEE Compliance with Turkey Regulations  
AEEE Yönetmeliğine Uygundur  
BU ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ 10 YILDIR

**ACXF55-05780**

FC0117-0